

PRESS RELEASE

ELECTRICITY INDUSTRY AFFIRMS COMMON GOAL TOWARDS SUSTAINABLE PRACTICES

“The electricity industry affirms a common goal of providing a reliable, affordable and environmentally responsible supply of electricity to meet the quality-of-life aspirations of every nation’s citizens”. This is the core message of a joint statement adopted by Union of the Electricity Industry–EURELECTRIC, the Federation of Electric Power Companies (FEPC) and Edison Electric Institute (EEI), the three major associations representing the electricity industry in Europe, Japan and the United States of America respectively. The statement, to be made public on 31 August on the sidelines of the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg, underlines that “the electricity industry is committed to helping to meet” the “enormous challenge” of achieving sustainable development, while stressing that the electricity industry “cannot achieve sustainable development working in isolation and wishes to engage in open dialogue and develop partnerships with a range of other stakeholders”. *

The statement, to be unveiled at a side-bar event in Johannesburg, confirms the electricity industry’s support for the Summit’s aim “to reinvigorate at the highest political levels the global commitment to sustainable development agreed upon ten years ago at the Rio Earth Summit”. Underlining that electricity is “uniquely qualified in meeting the goals of sustainable development - social responsibility, environmental stewardship and economic development for a growing world population” - the statement is formulated, in line with the motto of the Summit, under three headings: **People** (the social pillar), **Planet** (the environment pillar) and **Prosperity** (economic pillar). The three associations have drawn up a set of key principles which should be recognised by industry, policy-makers, regulators and society so as to ensure that these common goals can be achieved.

People: Electricity is a key element in achieving the social dimension of sustainable development. The electricity industry respects the needs of its own employees and of wider society. In developing countries, access to electricity is vital for economic growth and for raising living standards. More than two billion people still do not yet enjoy the most basic benefits of electricity, which are a decisive factor for the alleviation of poverty and social exclusion.

Planet: Electricity industry activities significantly impact the environment. However, the electricity industry has been applying diverse technologies and strategies, both on the supply and demand sides, to substantially reduce these impacts. Electricity can power both technologies which are clean at the point of use, and clean-up techniques that deliver environmental improvements. Therefore, electricity is also an important part of the solution towards achieving sustainable development.

Prosperity: The electricity industry’s business is to produce and deliver electricity to its customers. The electricity industry invests massively in infrastructure, technology, research and development, and human resources, contributing to the economic development, increased productivity and prosperity of the communities and countries where it operates. Therefore, policies and measures should be developed to create clear frameworks and incentives within which the electricity industry can operate.

Contacts: EURELECTRIC: Chris Boothby +32 2 515 1005; cboothby@eurelectric.org, FEPC: Toshio Nishizawa +81 3 3279 2340; nisizawt@fepc.or.jp; EEI: Quin Shea +1 202 508 5027; qshea@eei.org. **Websites** of the three associations respectively: www.eurelectric.org; www.fepec.or.jp; www.eei.org

* Available on the website www.eurelectric.org under Documents/Position Papers

COMMUNIQUE DE PRESSE

LE SECTEUR ELECTRIQUE REAFFIRME SON ATTACHEMENT AUX OBJECTIFS DU DEVELOPPEMENT DURABLE

« L'industrie électrique affirme son attachement à l'objectif commun qui est d'œuvrer pour un approvisionnement fiable, à des prix abordables et écologique, pour les citoyens de tous les pays afin de satisfaire leurs aspirations à une meilleure qualité de vie. » Tel est le message central d'une déclaration commune des trois plus grandes associations professionnelles du secteur électrique en Europe (Union of the Electricity Industry-EURELECTRIC), au Japon (Fédération des entreprises électriques japonaises [FEPC]) et aux Etats-Unis (Edison Electric Institute [EEI]). La déclaration, qui sera rendue publique le 31 août en marge du Sommet mondial sur le Développement durable à Johannesburg, souligne que l'industrie électrique s'engage à contribuer à relever « l'énorme défi » du développement durable. Cependant, sachant « qu'elle ne pourra y parvenir seule, elle cherche le dialogue ouvert et le partenariat avec tous les acteurs concernés ». *

Dans sa déclaration commune le secteur électrique soutient l'objectif du Sommet qui est de « redonner un élan, au plus haut niveau politique, à l'engagement planétaire pour le développement durable qui a été pris, il y a dix ans, au Sommet de la Terre à Rio ». La déclaration souligne que l'électricité « peut contribuer de manière unique à atteindre les trois objectifs du développement durable: la responsabilité sociale, la protection de l'environnement et le développement économique pour une population mondiale en pleine croissance ». Le texte reprend les trois mots clé qui forment la devise de ce Sommet : l'Homme (volet social), la Terre (volet écologique) et la Prospérité (volet économique). Les associations du secteur électrique ont établi une série de principes de base - concernant l'industrie, les hommes politiques, les régulateurs et la société - qui permettront de réaliser cet objectif commun.

L'Homme : L'électricité est un facteur clé de la réussite du développement durable au niveau social. L'industrie électrique témoigne d'un grand respect pour les besoins sociaux de ses employés et de la société en général. Dans les pays en voie de développement, l'accès à l'électricité est un élément essentiel de la croissance économique et de l'amélioration de la qualité de vie. Plus de deux milliards de personnes ne bénéficient toujours pas des bienfaits les plus élémentaires de l'électricité, ce qui est pourtant un atout essentiel dans la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

La Terre : L'activité de l'industrie électrique exerce un impact non négligeable sur l'environnement, mais elle met aussi en œuvre de multiples technologies et stratégies (au niveau de la production et de la consommation) destinés à minimiser les effets indésirables de sa production. Par ailleurs, les technologies utilisant l'électricité sont « propre » au point d'application et de l'autre côté l'électricité peut alimenter des technologies d'assainissement qui assurent la préservation de l'environnement. L'électricité est donc un élément important dans la recherche d'une solution aux problèmes de l'environnement.

Prospérité : L'activité des entreprises électriques consiste à produire de l'électricité et à la fournir aux clients. En investissant massivement dans les infrastructures, les technologies, la recherche et le développement, mais aussi dans les ressources humaines, elles contribuent au développement économique, à l'augmentation de la productivité et à la prospérité des pays où elles travaillent. Par conséquent, au niveau politique, il convient de prendre des mesures d'incitation et d'établir un cadre clair qui facilite le travail de ces entreprises.

Contact presse : Chris Boothby, Tel.: 32 2 515 1005; e-mail cboothby@eurelectric.org

* Disponible sur le site web www.eurelectric.org sous Documents/Position Papers

PRESSEMITTEILUNG

DIE ELEKTRIZITÄTSWIRTSCHAFT BEKRÄFTIGT GEMEINSAME ZIELE IM BEREICH DER NACHHALTIGEN ENTWICKLUNG

„Die Elektrizitätswirtschaft bekräftigt, dass es ihr gemeinsames Ziel ist, für eine zuverlässige, erschwingliche und umweltfreundliche Stromversorgung zu sorgen, um dem Streben nach Lebensqualität der Bürger aller Staaten nachzukommen.“ So lautet die Schlüsselbotschaft einer gemeinsamen Erklärung der Dachverbände der Elektrizitätswirtschaft Europas (Union of the Electricity Industry-EURELECTRIC), Japans (Föderation der Elektrizitätsunternehmen [FEPC]) und der Vereinigten Staaten (Edison Electric Institute [EEI]). Diese Erklärung, die am 31. August am Rande des Weltgipfels zur nachhaltigen Entwicklung in Johannesburg veröffentlicht werden soll, hebt hervor, dass „die Elektrizitätswirtschaft fest entschlossen ist“, zur Lösung der „enormen Herausforderungen“ der nachhaltigen Entwicklung beizutragen. Sie kann die nachhaltige Entwicklung jedoch „nicht im Alleingang verwirklichen und sucht offenen Dialog und Partnerschaft mit allen Betroffenen“. *

Die Elektrizitätswirtschaft unterstützt in der Erklärung nachdrücklich das Ziel des Gipfeltreffens, „auf höchster politischer Ebene neuen Schwung in das erdumspannende Engagement für die nachhaltige Entwicklung zu bringen, auf das man sich vor zehn Jahren beim Erdgipfel in Rio einigte.“ Es wird hervorgehoben, dass Elektrizität „in einzigartiger Weise dazu beitragen kann, die Ziele der nachhaltigen Entwicklung zu erfüllen, die da lauten: soziale Verantwortung, Umweltschutz und wirtschaftliche Entwicklung für die wachsende Erdbevölkerung.“ Die Stellungnahme greift die drei Leitmotive des Gipfels auf: Mensch (der soziale Gesichtspunkt), Erde (Umweltschutz) und Wohlstand (der wirtschaftliche Aspekt). Die drei Dachverbände haben eine Reihe von Prinzipien für die Wirtschaft, die Politiker, die Regulierungsinstanzen und die Gesellschaft aufgestellt, dank derer unser gemeinsames Ziel verwirklicht werden kann.

Mensch : Strom ist ein Schlüsselement bei der Verwirklichung des sozialen Aspekts der nachhaltigen Entwicklung. Die Stromwirtschaft achtet die sozialen Bedürfnisse ihrer eigenen Mitarbeiter und der Gesellschaft im Allgemeinen. Der Zugang zu Elektrizität ist in den Entwicklungsländern entscheidend für das wirtschaftliche Wachstum und die Erhöhung des Lebensstandards. Strom ist ein wesentlicher Faktor zur Linderung der Armut, doch noch immer haben über zwei Milliarden Menschen keinen Zugang zu ihm.

Erde: Die Tätigkeit der Elektrizitätsunternehmen übt einen nicht zu vernachlässigenden Einfluss auf die Umwelt aus. Sie setzt jedoch verschiedene Technologien und Strategien sowohl auf der Angebots- als auch auf der Nachfrageseite ein, um diese Einflüsse entscheidend zu verringern. Strombetriebene Technologien sind sauber in der Anwendung und können die Umwelt schützen. Dadurch bietet die Elektrizität auch einen wichtigen Beitrag zur Lösung der Umweltprobleme.

Wohlstand: Die geschäftliche Tätigkeit der Elektrizitätsunternehmen besteht darin, Strom zu erzeugen und an Kunden zu liefern. Sie investieren massiv in Infrastruktur, Technologien, F & E und Ausbildung und tragen damit zur wirtschaftlichen Entwicklung, zur Steigerung der Produktivität und zum Wohlstand der Länder, in denen sie arbeiten, bei. Deswegen müssen durch Politiken und Massnahmen Anreize und ein klarer Rahmen geschaffen werden, in dem die Elektrizitätswirtschaft arbeiten kann.

Pressekontakt: Chris Boothby, Tel.: 32 2 515 1005; e-mail cboothby@eurelectric.org

* erhältlich auf der Website www.eurelectric.org unter Documents/Position Papers